



## Méguilat Esther

### Chapitre 4

4,1

וּמְרֹדְכַי יָדַע אֶת כָּל אֲשֶׁר נַעֲשָׂה וַיִּקְרַע מְרֹדְכַי אֶת בְּגָדָיו וַיִּלְבַּשׁ  
שָׂק וַאֲפֹר וַיֵּצֵא בְּתוֹךְ הָעִיר וַיִּזְעַק זַעֲקָה גְדוֹלָה וּמְרָה.

4,2

וַיָּבֹא עַד לְפָנָיו שַׁעַר הַמֶּלֶךְ: כִּי אֵין לְבֹא אֶל שַׁעַר הַמֶּלֶךְ בְּלְבוּשׁ  
שָׂק.

4,3

וּבְכָל מְדִינָה וּמְדִינָה מְקוֹם אֲשֶׁר דָּבַר הַמֶּלֶךְ וּדְתוּ מִגִּיעַ אֲבָל גְּדוֹל  
לַיהוּדִים וְצוֹם וּבְכִי וּמִסְפַּד שָׂק וַאֲפֹר יֵצַע לְרַבִּים.

4,4

וּתְבוּאִינָה (וּתְבוּאָנָה) נַעֲרוֹת אֶסְתֵּר וּסְרִיסָיָה וַיִּגִּידוּ לָהּ וַתִּתְחַלְחַל  
הַמַּלְכָּה מְאֹד וַתִּשְׁלַח  
בְּגָדִים לְהַלְבִּישׁ אֶת מְרֹדְכַי וּלְהַסִּיר שָׂקוֹ מֵעָלָיו וְלֹא קִבַּל.

4,5

וַתִּקְרָא אֶסְתֵּר לְהַתֵּן מִסְרִיסֵי הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר הָעַמִּיד לְפָנֶיהָ וַתִּצְוֶהוּ  
עַל מְרֹדְכַי לְדַעַת מַה זֶה וְעַל מַה זֶה.

4,6

וַיֵּצֵא הַתֵּן אֶל מְרֹדְכַי אֶל רְחוֹב הָעִיר אֲשֶׁר לְפָנָיו שַׁעַר הַמֶּלֶךְ.

4,7

וַיִּגַּד לוֹ מְרֹדְכַי אֶת כָּל אֲשֶׁר קָרָהוּ וְאֵת פְּרִשְׁת הַכֶּסֶף אֲשֶׁר אָמַר  
הֵמָּן לְשָׂקוֹל עַל גַּנְזֵי הַמֶּלֶךְ בִּיהוּדִיִּים (בְּיִהוּדִים) לְאַבְדָּם.

4,8

וְאֵת פְּתִשְׁגָּן כְּתַב הַדָּת אֲשֶׁר נָתַן בְּשׁוֹשָׁן לְהַשְׁמִידם נָתַן לוֹ  
לְהִרְאוֹת אֶת אֶסְתֵּר וּלְהַגִּיד לָהּ וּלְצִוּוֹת



### Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



עָלֶיהָ לָבוֹא אֶל הַמֶּלֶךְ לְהִתְחַנֵּן לוֹ וּלְבַקֵּשׁ מִלְפָּנָיו עַל עַמָּהּ.

4,9

וַיָּבֹא הַתֵּן וַיִּגַד לְאַסְתֵּר אֶת דְּבָרֵי מֶרְדֳּכָי.

4,10

וַתֹּאמֶר אַסְתֵּר לְהַתֵּן וּתְצֹוּהוּ אֶל מֶרְדֳּכָי.

4,11

כָּל עַבְדֵי הַמֶּלֶךְ וְעַם מְדִינֹת הַמֶּלֶךְ יָדְעִים אֲשֶׁר כָּל אִישׁ וְאִשָּׁה  
אֲשֶׁר יָבֹא אֶל הַמֶּלֶךְ אֶל הַחֲצַר הַפְּנִימִית אֲשֶׁר לֹא יִקְרָא

אַחַת דָּתוֹ

לְהֵמִית לְבַד מֵאֲשֶׁר יוֹשִׁיט לוֹ הַמֶּלֶךְ אֶת שַׂרְבִּיט הַזָּהָב וְחִיָּה וְאֲנִי  
לֹא נִקְרָאתִי לָבוֹא אֶל הַמֶּלֶךְ זֶה שְׁלוֹשִׁים יוֹם.

4,12

וַיִּגִּדוּ לְמֶרְדֳּכָי אֶת דְּבָרֵי אַסְתֵּר.

4,13

וַיֹּאמֶר מֶרְדֳּכָי לְהָשִׁיב אֶל אַסְתֵּר: אֵל תִּדְמִי בְּנִפְשֶׁךָ לְהַמְלִיט בֵּית  
הַמֶּלֶךְ מִכָּל הַיְהוּדִים.

4,14

כִּי אִם הַחֲרַשׁ תַּחֲרִישִׁי בָּעֵת הַזֹּאת כּוּחַ וְהִצַּלְהָ יַעֲמֹד לַיהוּדִים  
מִמְּקוֹם אַחֵר וְאֶת  
וּבֵית אָבִיךָ תֵּאבְדוּ וּמִי יוֹדֵעַ אִם לָעֵת כְּזֹאת הִגַּעְתָּ לַמַּלְכוּת.

4,15

וַתֹּאמֶר אַסְתֵּר לְהָשִׁיב אֶל מֶרְדֳּכָי.

4,16

לֶךְ כְּנוֹס אֶת כָּל הַיְהוּדִים הַנִּמְצָאִים בְּשׁוֹשָׁן וְצוּמוּ עָלַי וְאֵל תֵּאכְלוּ  
וְאֵל תִּשְׁתּוּ שְׁלֹשֶׁת יָמִים לַיְלָה וַיּוֹם גַּם אֲנִי וּנְעָרְתִּי אֲצוּם כֵּן  
וּבִכֵּן אָבוֹא אֶל הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר לֹא כַדָּת וְכֹאֲשֶׁר אֶבְדֹתִי אֶבְדֹתִי.

4,17

וַיַּעֲבֹר מֶרְדֳּכָי וַיַּעַשׂ כְּכֹל אֲשֶׁר צִוְתָה עָלָיו אַסְתֵּר.

4,1  
Or, Mardochée, ayant eu connaissance de tout ce qui s'était passé, déchira ses vêtements, se couvrit d'un cilice et



### Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



de cendres et parcourut la ville en poussant des cris véhéments et amers.

4,2

Il arriva jusqu'aux abords de la porte du roi; car il ne pouvait s'approcher de la porte du roi revêtu d'un cilice.

4,3

Et dans chacune des provinces, partout où parvinrent l'ordre du roi et son édit, ce fut un grand deuil pour les juifs, accompagné de jeûnes, de pleurs et de lamentations; la plupart s'étendirent sur un cilice et sur des cendres.

4,4

Les suivantes d'Esther et ses eunuques vinrent lui raconter la chose, et la reine en fut toute bouleversée. Elle envoya des vêtements pour les mettre à Mardochée, en enlevant son cilice; mais il ne les accepta point.

4,5

Alors Esther appela Hatac, un des eunuques du roi qu'on avait attaché à son service, et le dépêcha à Mardochée pour savoir ce que cela voulait dire et pourquoi cette manière d'agir.

4,6

Hatac se rendit auprès de Mardochée, sur la place publique de la ville qui s'étendait devant la porte du roi;

4,7

et Mardochée lui fit part de tout ce qui lui était advenu ainsi que du montant de la somme d'argent qu'Aman avait promis de verser dans les trésors du roi, en vue des juifs qu'il voulait faire périr.

4,8

Il lui remit aussi le texte de l'ordre écrit qui avait été promulgué à Suse de les exterminer, pour le montrer à Esther et la mettre au courant, et pour lui recommander de se rendre chez le roi, afin de lui présenter une supplique et de le solliciter en faveur de son peuple.

4,9

Hatac revint et rapporta à Esther les paroles de Mardochée.

4,10

Mais Esther dit à Hatac, en le chargeant de transmettre sa réponse à Mardochée:

4,11

"Tous les serviteurs du roi et la population des provinces du roi savent que toute personne, homme ou femme, qui pénètre chez le roi, dans la cour intérieure, sans avoir été convoquée, une loi égale pour tous la rend passible de la peine de mort; celui-là seul à qui le roi tend son sceptre d'or a la vie sauve. Or, moi, je n'ai pas été invitée à venir chez le roi voilà trente jours."

4,12

Les paroles d'Esther ayant été communiquées à Mardochée,

4,13

celui-ci dit de porter cette réponse à Esther: "Ne te berce pas de l'illusion que, seule d'entre les juifs, tu échapperas au danger, grâce au palais du roi;

4,14

car si tu persistes à garder le silence à l'heure où nous sommes, la délivrance et le salut surgiront pour les juifs d'autre part, tandis que toi et la maison de ton père vous périrez. Et qui sait si ce n'est pas pour une conjoncture pareille que tu es parvenue à la royauté?"

4,15

Alors Esther fit porter cette réponse à Mardochée:

4,16

"Va rassembler tous les juifs présents à Suse, et jeûnez à mon intention; ne mangez ni ne buvez pendant trois jours ni jour ni nuit moi aussi avec mes suivantes, je jeûnerai de la même façon. Et puis je me présenterai au roi, et si je dois périr, je périrai!"

4,17

Mardochée se retira et exécuta strictement ce que lui avait ordonné Esther.



## Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)